

## La production tourne à plein régime en Hongrie

maxon motor hungary fabrique depuis 10 ans des modules et des moteurs à courant continu de haute précision, et ce avec un grand succès. La tendance à la miniaturisation des composants des entraînements et à l'augmentation de leurs performances ne cesse de croître, alors que le cycle de développement des produits devient de plus en plus court. Afin de répondre au mieux aux besoins du marché, maxon motor ouvrait en 2001 une troisième usine de production à proximité de Veszprém, en Hongrie. Dix ans plus tard, le bilan du spécialiste des entraînements est positif. Depuis sa création, maxon motor mise sur une expansion ciblée et une croissance durable. Avec des sites de production situés en Suisse, en Allemagne et en Hongrie, maxon motor dispose aujourd'hui d'une surface de production de 16'000 m<sup>2</sup>. Le réseau de distribution couvre plus de 30 pays et 80 pour cent de la production est exportée dans 55 pays. Au cours des 50 dernières années, maxon motor a vu augmenter constamment le nombre de ses employés et son chiffre d'affaires, qui, en 2010, atteignait la valeur record de CHF 307 millions. Avec ses 190 collaborateurs chargés d'assembler des modules et de fabriquer des moteurs DC, l'usine de Hongrie a joué un rôle déterminant dans ce succès.

maxon motor ag, 6072 Sachseln, Tél. 041 666 15 00  
anita.odermatt@maxonmotor.com, www.maxonmotor.com



## De nouveaux matériaux pour les roulements à billes en polymères

Igus étend sa gamme de roulements à billes et concentre ses efforts sur une livraison rapide. Les roulements à billes en polymères «xiros» autolubrifiants et sans entretien peuvent être utilisés à des températures allant jusqu'à 150 °C. Ils sont très résistants à la corrosion, aux agents chimiques, amagnétiques, légers et peuvent



être rincés. Selon igus, ils représentent une alternative économique dans de nombreuses applications où les traditionnels roulements à billes en métal connaissent des difficultés. «C'est le cas pour les applications où l'essentiel n'est pas d'avoir une charge et une vitesse de rotation extrêmement élevées, mais où l'accent est posé par exemple sur la résistance aux produits chimiques ou encore l'utilisation possible dans des liquides. Ces derniers posent en effet problème aux roulements à billes métalliques lubrifiés à vie et généralement étanchés par un joint, entraînant le lubrifiant avec eux et ayant un effet corrosif»,

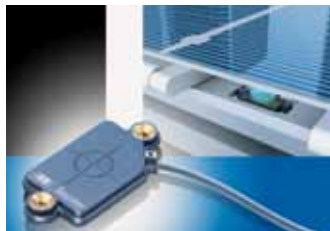
déclare le Responsable de la gamme Dirk Müller. Outre l'absence de lubrifiant et de corrosion, la réduction du poids, l'absence de magnétisme, le très bon coefficient de frottement et la durabilité accrue sont autant d'arguments qui, aux dires de l'entreprise, prèchent en faveur des roulements à billes en polymères «xiros».

Igus Suisse GmbH  
4623 Neuendorf  
Tél. 062 388 97 97  
www.igus.ch

## Détecteur capacitif de faible volume et flexible pour la détection fiable de niveaux

Pour la détection fiable de niveaux où la place disponible est restreinte, Baumer met sur le marché le nouveau détecteur capacitif CFDK 25. Ce dernier se distingue par un boîtier extrêmement plat et par de nombreuses possibilités de montage. La forme de construction très plate d'une hauteur de seulement 6 mm permet un montage simple, par exemple, sous une bande de convoyage plate. Il peut y être monté à ras de la bande nécessitant, de ce fait, beaucoup moins de place que les détecteurs optiques ou à ultrasons. Afin de faciliter l'intégration du détecteur capacitif sur les machines et les installations, Baumer offre également un cadre

de montage innovateur adapté pour ce détecteur. Au moyen de ce dernier, le détecteur ne peut pas être fixé seulement avec des vis mais également avec des colliers de câblage, avec une bande velcro



adhésive ou de la colle. Sans aucun outil, le détecteur peut être facilement retiré ou remplacé dans son cadre de fixation (Snap-out/Snap-in).

Baumer Electric AG  
8501 Frauenfeld  
Tél. 052 728 11 22  
sales.ch@baumergroup.com  
www.baumer.com

## Famille de caméras intelligentes en sept nouveaux modèles

National Instruments annonce l'extension de sa famille de caméras intelligentes (Smart Cameras) avec sept nouveaux modèles dotés d'options couleur et haute résolution. Référencées NI 177x, ces nouvelles caméras intelligentes intègrent un processeur Atom™ d'Intel® de 1,6 GHz pour une puissance de traitement accrue et bénéficient d'un classement IP67 qui garantit la protection du matériel contre la poussière et l'eau. Ces caractéristiques permettent de répondre aux besoins des applications d'inspection industrielle qui nécessitent des performances élevées dans un facteur de forme durci. De surcroît, ces caméras embarquent un système d'exploitation temps réel garant de fiabilité et du déterminisme nécessaires en production. Grâce au processeur Atom d'Intel, ces nouvelles caméras offrent des vitesses de traitement quatre fois supérieures à celles des autres caméras intelligentes de NI. Elles offrent aussi de nouvelles options de capteurs: VGA, 1,3 MP et 2 MP



en couleur et en monochrome, ainsi que 5 MP en monochrome. Ces nouvelles options rendent les caméras particulièrement adaptées aux applications qui nécessitent une acquisition d'images de très haute résolution comme la métrologie et la détection de défauts de petite taille, ou encore une imagerie couleur comme la validation de LED pour l'électronique. En outre, la solide enceinte mécanique, les connecteurs M12 et la couverture des lentilles ont valu aux caméras intelligentes NI 177x un classement IP67, ce qui garantit leur étanchéité à la poussière et à l'eau.

National Instruments Suisse  
5408 Ennetbaden  
Tél. 056 200 51 51  
ni.switzerland@ni.com  
www.ni.com/switzerland

## Trois nouvelles machines à commande numérique 5 axes mises en service

Le Groupe Rubis-Precis / Micro-pierre a acquis la société DPL Friatec dans la région parisienne en juillet dernier, société comptant 18 personnes spécialisée dans la réalisation de pièces et ensembles montés de haute technicité dans des matériaux de pointe: céramiques techniques, saphir, carbure, etc. Trois nouvelles machines à commande numérique 5 axes ont également été mises en service en parallèle à cette acquisition. Grâce à ces compétences techniques



élargies, le Groupe RUBIS-PRECIS est à même de répondre aux nouveaux challenges techniques du marché concernant toutes pièces et ensembles métalliques: aciers inox, titane, platine, or, tungstène, kovar, etc. Sans oublier les matériaux durs montés par brasage, sertissage ou soudage pour tous secteurs de pointe: médical, aéronautique, spatial, analyse, machines scientifiques, laboratoires et centres de recherche (militaire / optique, etc.).

Groupe RUBIS-PRECIS/  
MICROPIERRE  
25140 Charquemont (F)  
Tél. 033 381 68 27 27  
www.rubis-precis.com  
rubis@rubis-precis.com